



Voyagez dans le temps !

Reisen Sie durch die Zeit



Édition 2026

Découvrez nos trains historiques.

Entdecken Sie unsere historischen Züge.



Notre partenaire

Unser Partner



Depuis 1993, La Traction est une association à but non lucratif dédiée à la conservation, la restauration et l'exploitation de matériel ferroviaire historique circulant sur le réseau des CJ. Grâce à son équipe de bénévoles passionnés, elle organise chaque année près d'une vingtaine de journées d'exploitation, faisant revivre le passé au cœur du présent.

Seit 1993 ist La Traction ein gemeinnütziger Verein, der sich der Erhaltung, Restaurierung und dem Betrieb historischen Eisenbahnmateriels auf dem Netz der CJ widmet. Dank seines engagierten Teams von freiwilligen Helferinnen und Helfern organisiert er jedes Jahr rund zwanzig Betriebstage und lässt so die Vergangenheit im Herzen der Gegenwart wieder aufleben.



Portes ouvertes les 20 et 21 juin 2026 !

Offene Türen am 20. und 21. Juni 2026!

Vous aimeriez découvrir l'envers du décor ? Rendez-vous les 20 et 21 juin à Pré-Petitjean pour les portes ouvertes du dépôt de La Traction. Une occasion unique d'admirer les locomotives à vapeur et bénéficier d'explications détaillées par des passionnés.



Möchten Sie einen Blick hinter die Kulissen werfen? Dann kommen Sie am 20. und 21. Juni 2026 nach Pré-Petitjean zu den Tagen der offenen Tür im Depot von La Traction. Bewundern Sie die Dampflokomotiven und profitieren Sie von ausführlichen Erklärungen durch leidenschaftliche Fachleute.

Informations / Infos

www.la-traction.ch



Train à vapeur / Dates publiques

Dampfzug / Öffentliche Daten

Attaque du train / Zugüberfall

Plongez dans l'aventure en famille : une attaque du train à vapeur par des cowboys, au cœur d'un paysage boisé spectaculaire !

Stürzen Sie sich mit Ihrer Familie in ein Abenteuer: ein Angriff von Cowboys auf eine Dampfeisenbahn inmitten einer spektakulären Waldweiden!

Samedi / Samstag

23.05.2026

13.06.2026

26.09.2026

10.10.2026

Dimanche / Sonntag

05.07.2026

12.07.2026

19.07.2026

30.08.2026



Attaque avec repas / Zugüberfall und Essen

Utilisez tous vos sens : une attaque du train à vapeur par des cowboys, accompagnée d'un délicieux repas servi à bord !

Benutzen Sie alle Ihre Sinne: ein Überfall von Cowboys auf einen Dampfzug, begleitet von einem köstlichen Essen, das an Bord serviert wird!

Dimanche / Sonntag

14.06.2026

27.09.2026

11.10.2026



Train «Whisky» avec repas / Whiskyzug und menu

Vivez une expérience unique : dégustation de whiskies raffinés à bord du train à vapeur, entre tradition et évasion.

Erleben Sie eine einzigartige Erfahrung: eine raffinierte Whiskyverkostung an Bord eines Dampfzuges, zwischen Tradition und Flucht aus dem Alltag.

Dimanche / Sonntag

24.05.2026



Train «Raclette» / Raclettezug

Offrez-vous la pleine lune et un moment gourmand : une raclette savoureuse à bord du train à vapeur, sans oublier l'animation musicale !

Gönnen Sie sich den Vollmond und einen kulinarischen Genuss: ein leckeres Raclette an Bord der Dampflok, begleitet von musikalischer Unterhaltung!

Samedi / Samstag

29.08.2026



Nos trains historiques

Unsere historischen Züge

Train à vapeur / Dampfzug

1902

Vivez une expérience inoubliable à bord d'un authentique train à vapeur. Plongez dans l'atmosphère d'un voyage d'antan et laissez-vous bercer par le puissant rythme des bielles de la locomotive.

Erleben Sie ein unvergessliches Erlebnis an Bord eines authentischen Dampfzuges. Tauchen Sie ein in die Atmosphäre einer Reise in vergangene Zeiten und lassen Sie sich vom kraftvollen Rhythmus der Pleuelstangen wiegen.

Selon vos envies / Ganz nach Ihren Wünschen

☑ Dates publiques
Öffentliche Termine

☑ Attaque de Cow-Boy
Cowboy-Angriff

☑ Train whisky
Whiskyzug

☑ Privatisation
Privatisierung

☑ Attaque avec repas
Angriff mit Mahlzeit

☑ Train raclette
Raclettezug



Train «Belle Epoque» / Zug «Belle Epoque»

1913

Revivez la magie d'une époque révolue et laissez-vous séduire par le charme d'un train électrique typique et unique en son genre.

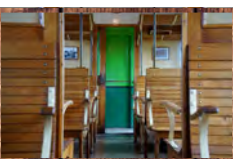
Erleben Sie den Zauber einer vergangenen Epoche neu und lassen Sie sich vom Charme eines typischen und einzigartigen elektrischen Zuges verzaubern.

Selon vos envies / Ganz nach Ihren Wünschen

☑ Privatisation
Privatisierung

☑ Attaque de Cow-Boys
Cowboy-Angriff

☑ Apéritif à bord
Aperitif an Bord



Locomotive rétro / Retro-Lok

1916

Cette locomotive rétro est conçue pour tracter les voitures de votre choix. Personnalisez votre convoi en y ajoutant par exemple un wagon-restaurant.

Diese Retro-Lokomotive ist dafür ausgelegt, die Wagen Ihrer Wahl zu ziehen. Sie können beispielsweise einen Speisewagen hinzufügen.

Selon vos envies / Ganz nach Ihren Wünschen

☑ Privatisation
Privatisierung

☑ Attaque de Cow-Boys
Cowboy-Angriff

☑ Restauration à bord
Verpflegung an Bord



Train des horlogers / Uhrmacherzug

1953

Embarquez à bord du vénérable Train des Horlogers et découvrez sa voiture-salon, un espace unique en son genre pour un voyage confortable.

Steigen Sie in den ehrwürdigen Uhrmacherzug ein und entdecken Sie seinen Salonwagen, einen einzigartigen Raum für eine komfortable Reise.

Selon vos envies / Ganz nach Ihren Wünschen

☑ Privatisation
Privatisierung

☑ Attaque de Cow-Boys
Cowboy-Angriff

☑ Apéritif à bord
Aperitif an Bord

☑ Date publique (17.10.2026)
Öffentliches Datum



Train des horlogers / Date publique Uhrmacherzug / Öffentliches Datum



17.10.2026

Une expérience unique en son genre !

Ein einzigartiges Erlebnis!

Partez à la découverte de l'univers fascinant de l'horlogerie. Au départ de Glovelier ou de La Chaux-de-Fonds, embarquez à bord du mythique Train des Horlogers, pour un voyage pittoresque jusqu'au Noirmont, où vous pourrez découvrir le Musée de la Boîte de Montre avec une visite guidée. Une expérience originale et insolite à partager en famille ou entre amis.

Entdecken Sie die faszinierende Welt der Uhrmacherkunst. Steigen Sie in Glovelier oder La Chaux-de-Fonds in den legendären Uhrmacherzug und begeben Sie sich auf eine malerische Reise nach Le Noirmont, wo Sie im Rahmen einer Führung das Uhrengehäusemuseum entdecken können. Ein originelles und ungewöhnliches Erlebnis, das Sie mit Ihrer Familie oder Freunden teilen können.



Retour dans le passé...

Zurück in die Vergangenheit...



Depuis 1884, les trains circulent dans les Franches-Montagnes et le 1er janvier 1944, la Compagnie des Chemins de fer du Jura prenait vie. Sur les rails enneigés, les trains anciens avançaient lentement entre les vallées, tirant derrière eux leurs vieux wagons en bois.

Aujourd'hui, en collaboration avec l'association La Traction et ses bénévoles, nous vous offrons la possibilité de retrouver ce temps passé...

Seit 1884 verkehren Züge in den Freibergen, und am 1. Januar 1944 wurde die Compagnie des Chemins de fer du Jura gegründet. Auf den verschneiten Gleisen fuhren die alten Züge langsam zwischen den Tälern hindurch und zogen ihre alten Holzwagen hinter sich her.

Heute bieten wir Ihnen in Zusammenarbeit mit dem Verein La Traction und seinen Ehrenamtlichen die Möglichkeit, diese vergangene Zeit wiederzufinden...



Les tarifs

Die Preise



Billets valables toute la journée sur le réseau des Chemins de fer du Jura

Die Tickets sind den ganzen Tag im Netz der Chemins de fer du Jura gültig.

Tarifs train à vapeur public (sans repas)

Preise für öffentliche Dampfzug (ohne Essen)

Adulte sans réduction : <i>Erwachsene ohne Ermässigung:</i>	Dès CHF 36.-
Adulte abo 1/2 tarif ou AG : <i>Erwachsene Abo 1/2 Tarif oder GA:</i>	Dès CHF 30.-
Enfant 6-16 ans sans réduction : <i>Kinder von 6 bis 16 Jahren ohne Ermässigung:</i>	Dès CHF 18.-
Enfant 6-16 avec Carte Junior / Carte Enfant accompagné <i>Kinder von 6 bis 16 Jahren mit Junior-Karte / Karte für begleitete Kinder</i>	Gratuit / <i>Gratis</i>
Enfant 0-6 ans <i>Kinder von 0 bis 6 Jahren</i>	Gratuit / <i>Gratis</i>

Tarifs repas / Tarifs raclette / Tarifs whisky

Preise für Mahlzeiten

Menu normal* : <i>Normales Menü:</i>	CHF 32.- p.p
Menu enfant (jusqu'à 12 ans) : <i>Kindermenü (bis 12 Jahre)</i>	CHF 16.- p.p
Menu normal raclette** : <i>Normales Raclette-Menü:</i>	CHF 26.- p.p
Menu enfant raclette (jusqu'à 12 ans) : <i>Kindermenü Raclette (bis 12 Jahre):</i>	CHF 13.- p.p
Verre de whisky : <i>Whiskyglas:</i>	CHF 8.- p.p
Dégustation de whiskies à volonté : <i>Whiskyverkostung nach Belieben:</i>	CHF 76.- p.p

**Salade mêlée, boeuf bourguignon, gratin dauphinois, tarte aux fruits
Gemischter Salat, Boeuf Bourguignon, Gratin Dauphinois, Obstkuchen*

***Fromage raclette, pommes de terre et accompagnements, à volonté
Raclette-Käse, Kartoffeln und Beilagen, nach Belieben*

Privatisation d'un train historique

Privatisierung eines historischen Zuges

Tarifcation variable selon la demande.
Variable Preise je nach Nachfrage.

Infos détaillées et réservations

Detaillierte Infos und Reservierungen

Réservation obligatoire :
Reservierung erforderlich :
service.clientele@les-cj.ch
Tél. +41 (0)32 952 42 75

Scannez le QR

